

3. Si le personnel de la protection civile est autorisé à porter des armes légères individuelles, les cartes d'identité devraient le mentionner.

*Article 15*

*Signe distinctif international*

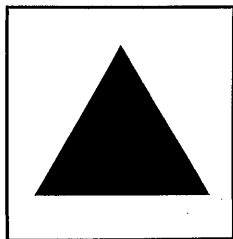
1. Le signe distinctif international de la protection civile, prévu à l'article 66, paragraphe 4, du Protocole, est un triangle équilatéral bleu sur fond orange. Il est représenté à la figure 4 ci-après :

3. If civil defence personnel are permitted to carry light individual weapons, an entry to that effect should be made on the card mentioned.

*Article 15*

*International distinctive sign*

1. The international distinctive sign of civil defence provided for in Article 66, paragraph 4, of the Protocol is an equilateral blue triangle on an orange ground. A model is shown in Figure 4:



*Fig. 4: Triangle bleu sur fond orange.*

*Fig. 4: Blue triangle on an orange ground.*

*Fig. 4: Blå trekant på orangefarvet bund.*

3. Dersom civilforsvars-personel har tilladelse til at bære lette individuelle våben, bør kortet være forsynet med påtegning herom.

*Artikel 15*

*Det internationale kendemærke*

1. Det internationale civilforsvarskendemerke, der omtales i denne Protokols artikel 66, stk. 4, er en ligesidet blå trekant på orangefarvet baggrund. Et eksempel vises i fig. 4:

2. Il est recommandé :

a) si le triangle bleu se trouve sur un drapeau, un brassard ou un dossard, que le drapeau, le brassard ou le dossard en constituent le fond orange,

b) que l'un des sommets du triangle soit tourné vers le haut, à la verticale,

c) qu'aucun des sommets du triangle ne touche le bord du fond orange.

3. Le signe distinctif international doit être aussi grand que le justifient les circonstances. Le signe doit, dans la mesure du possible, être apposé sur des drapeaux ou sur une surface plane visibles de toutes les directions possibles

2. It is recommended that:

(a) if the blue triangle is on a flag or armlet or tabard, the ground to the triangle be the orange flag, armlet or tabard;

(b) one of the angles of the triangle be pointed vertically upwards;

(c) no angle of the triangle touch the edge of the orange ground.

3. The international distinctive sign shall be as large as appropriate under the circumstances. The distinctive sign shall, whenever possible, be displayed on flat surfaces or on flags visible from as many directions and from as far

2. Det anbefales:

a) at hvis den blå trekant er anbragt på et flag eller et armbind eller en overtrækskjorte, danner hele flaget, armbindet eller overtrækskjorten den orangefarvede baggrund;

b) at en af trekantens spidser peger lodret opad;

c) at ingen af trekantens spidser berører kanten af den orangefarvede bund.

3. Det internationale kendemerke skal være så stort, som det efter omstændighederne er hensigtsmæssigt. Kendemærket skal såvidt muligt anbringes på en jævn overflade eller på flag, der er synlige fra så mange retninger